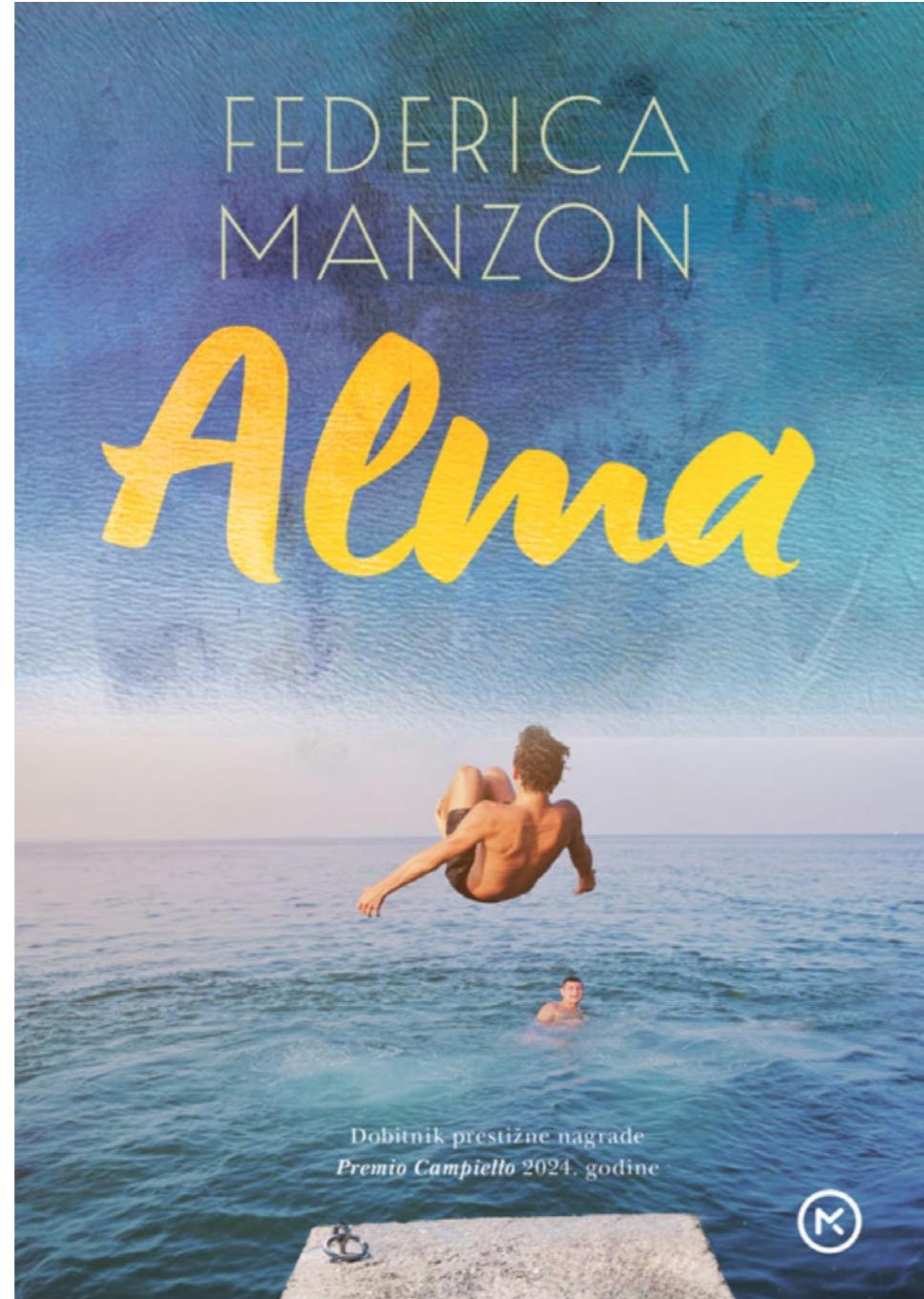


FEBBRAIO

VELJAČA



6



LETTERATURA

Incontro con la scrittrice

Federica Manzon

e presentazione della traduzione croata del suo romanzo

Alma

pubblicato dalla Mozaik knjiga nella traduzione di Barbara Šarić

Federica Manzon ha scritto un romanzo dove l'identità, la memoria e la Storia – personale, familiare, dei Paesi – si cercano e si sfuggono continuamente, facendo di Trieste un punto di vista da cui guardare i nostri difficili tentativi di capire chi siamo e dov'è la nostra casa.

moderatrice: Marko Hadjur (Mozaik knjiga) con la partecipazione di: Gian Luca Borghese (Direttore dell'Istituto italiano di cultura di Zagabria) e Vedran Bratušek (editore della Mozaik knjiga)

6 febbraio, ore 16.30

Biblioteca "Bogdan Ogrizović"
Preradovićeva ulica 5
Zagabria

KNJIŽEVNOST

Susret s književnicom

Federicom Manzon

i predstavljanje hrvatskog prijevoda romana

Alma

u izdanju Mozaik knjige i u prijevodu Barbare Šarić

Federica Manzon napisala je roman u kojem se identitet, sjećanje i povijest – osobna, obiteljska i ona cijelih zemalja – ne prestanju traze i izmjuču, čineći grad Trst gledištem iz kojeg promatramo naše teške pokušaje da shvatimo tko smo i gdje je naš dom.

moderatore: Marko Hadjur (Mozaik knjiga) sudjeluju: Gian Luca Borghese (ravnatelj Talijanskog instituta za kulturu u Zagrebu) i Vedran Bratušek (urednik)

6. veljače u 16.30 sati

knjižnica „Bogdan Ogrizović“
Preradovićeva ulica 5
Zagreb

8

Installazione site-specific di Permanent Illusion di Antonio Della Guardia dell'Octagono NMMU, novembre 2025

Site-specific installation Permanent Illusion na ovalnom podiju Octagona Nacionalne muzeje moderne umjetnosti, studeni 2025.



MOSTRA

In collaborazione con BIENALSUR

Permanent Illusion

di Antonio Della Guardia

a cura di Benedetta Casini

6 febbraio

Istituto Italiano di Cultura
Preobraženska 4
Zagreb

Per la quinta edizione di BIENALSUR l'artista italiano Antonio Della Guardia propone due interventi per la città di Zagabria. Le vetrine dell'Istituto Italiano di Cultura ospitano Permanent Illusion: frammenti di pirite, minerali delle particolari capacità riflettenti, sono accostati a polaroid che ritraggono gesti autoritari di uomini e donne attualmente al comando di diverse nazioni. Le immagini in primo piano delle mani ritratte, adiacenti alle pietre, si riflettono sulla superficie metallica dei corpi liti, mutando forme nuove, fantasiose e immaginative. Comunemente detta "oro degli stolti" in virtù del suo colore dorato e brillante, la pirite è stata storicamente scambiata per oro da cercatori inesperti, che, nel vano tentativo di venderla, rimanevano poi delusi dal suo scarso valore. L'equívoco divenne proverbiale, tanto che la pirite simboleggia tutt'oggi le false ricchezze e le speranze deluse. Nella decostruzione mimica di Antonio Della Guardia il minerale si configura dunque come metafora del successo manageriale inteso come specchio per le allodole, promessa di una felicità futura tanto seducente quanto illusoria.

La mostra resta aperta fino all' 8 marzo 2026.

IZLOŽBA

U suradnji s BIENALSUR-om

Permanent Illusion

autora Antonija Della Guardije

kustosica: Benedetta Casini

8. veljače

Talijanski intitut za kulturu
Preobraženska 4
Zagreb

Za peto izdanje BIENALSUR-a talijanski umjetnik Antonio Della Guardia predstavlja se s dva rada u Zagrebu. Izloži Talijanskog instituta za kulturu u Zagrebu ugošćavaju projekt Trajna iluzija. Fragmenti pirite, minerala prepoznatljivog po reflektirajućim svojstvima, postavljeni su uz Polaroid fotografije koje prikazuju autoritarnе geste državnih čelnika različitih država. Pirite je zbog svoje jarke zlatne boje često nazivana „zlatom budala“, povjesna su ga neiskusni kopači greškom smatrali pravim zlatom i bili razočarani njegovom niskom vrijednosti. Ta je zabluda postala poslovčina pri piriti i danas simbolizira lažno bogatstvo i iznevjerene nade. U mimičkoj dekonstrukciji Antonija Della Guardije mineral tako postaje metafora menadžerskog uspjeha shvaćenog poput puke zamke – privlačno, ali iluzorno obećanje buduće sreće.

Izložba je otvorena do 8. ožujka 2026.



CINEMA

Proiezione del film:

Il ritorno di Casanova

di Gabriele Salvatores (2023)
con: Toni Servillo, Fabrizio Bentivoglio, Sara Serraiocco, Natalino Balasso

6 febbraio, ore 18.00

Cinema Valli
Giardini 1
Pola

Leo Bernardi è un affermato e acclamato regista alla fine della sua carriera, che non ha alcuna intenzione di accettare il suo lento declino. Per la sua ultima opera, Leo ha scelto di raccontare il Casanova di Arthur Schnitzler, un personaggio incredibilmente simile a lui, più di quanto lui stesso possa immaginare. Quello raccontato da Schnitzler è un Casanova che ha ormai superato la sua gioventù, i tempi di gloria sono andati: non ha più il suo fascino e il suo potere sulle donne, non ha più un soldo in tasca, non ha più voglia di girare l'Europa. Dopo anni di esilio, ha un solo obiettivo: tornare a Venezia, casa sua.

FILM

Prikazivanje filma:

Povratak Casanove

režija: Gabriele Salvatores (2023)
glume: Toni Servillo, Fabrizio Bentivoglio, Sara Serraiocco, Natalino Balasso

6. veljače u 18 sati

Kino Valli
Giardini 1
Pola

Leo Bernardi je afirmiran i hvaljeni redatelj na kraju svoje karijere, koji nema nikavu namjeru prihvatići svoj spori pad. Za svoje posljednje djelo Leo je odlučio ispričati Casanovu Arthura Schnitzlera, lik nevjerojatno sličan njemu samome, više nego što on to uopće može zamisliti. Casanova kojeg prikazuje Schnitzler čovjek je koji je već nadživio svoju mladost; dani slave su prošli: više nema svoj šarm ni moć nad ženama, nema više ni prebijene pare, niti želju da putuje Europom. Nakon godina izgvanstva imamo jedan cilj: vratiti se u Veneciju, svoj dom.

21



MUSICA

Echi d'Italia:

sonorità italiane da

Scarlatti a Liszt

Concerto di

Ludovico Troncanetti

pianoforte

in programma: musiche di Domenico Scarlatti, Muzio Clementi, Domenico Cimarosa, Marco Enrico Bossi, Giuseppe Martucci, Giovanni Sgambati, Ottorino Respighi e Franz List.

21 febbraio, ore 19.00

sala Stanić
Accademia di Musica di Zagabria
Trg Republike Hrvatske 12

GLAZBA

Odjeci Italije:

talijanski zvuci od

Scarlatti a Liszt

Koncert

Ludovica Troncanettija

glasovir

na programu: Domenico Scarlatti, Muzio Clementi, Domenico Cimarosa, Marco Enrico Bossi, Giuseppe Martucci, Giovanni Sgambati, Ottorino Respighi e Franz List.

21. veljače u 19 sati

dvorana Stanić
Muzička akademija u Zagrebu
Trg Republike Hrvatske 12